

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 20. september 2021 suliami
suliareqqitassanngortitami

Sul.nr. K 162/21

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

Inuusooq ulloq [...] 1986

(Eqqartuussissuserisoq Lars-Christian Sinkbæk)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 9.
oktober 2020 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. KS-SER-671/2020).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa
atuuttussanngortinneqassasoq.

U piumasaqaateqarpoq pinngitsuutinneqarnissamik.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq sularineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatinnagit.

Nassuiaatit

U aamma ilisimannittoq I1 pingaarnertigut siullermeeriffiusumi nassuiaatigisami assinganik nunatta eqqartuussisuuneqarfianut nassuiaateqarput.

U ilassutitut nassuiaateqarpoq motori aallartissimanagu. Biilimuna iluani qulleq ikinneqartoq. I1 qulleq ikippaa. Aallartittaataa qipinngilaa. Biilini issiavoq I1 oqaloqatigalugu. Ilumuunngilaq I3 nassuiaanera motori aallartissimagini. Matuersaataa aallartittarfiani atavoq. Kisianni qipineqanngilaq.

Tamatuma nalaani biilerusunngilaq, aamma I1 oqaluttuuppaa biilimut ikerusunnani imersimanini pissutigalugu. Saqqarlerni imernikuuvoq. Aappani kamaatilersimavaa illullu silataani utaqqisimallugu. Taanna anillakkusunngilaq. Minutsit 45-niit nalunaaquttag ataatsip tungaanut utaqqivaa. Tassanngaanaq I1 saneqquteriasaarpoq. Taanna tamatuma eqqaani najugaqarpoq.

I1 biilip iluani oqaloqatiginiarpaani. Biilimut ikinissaminut nangaariallakkaluarpoq, kisianni ikeqquinnarmi ikisimavoq. Minutsit qulit missaanni issiareerlutik politiit takkupput. Biilini issianermini imigaqanngilaq. Biilip kiassaatai ikinneqanngillat.

Taamanikkut nammineq kolligiani najugaqarpoq. Saqqarliit tungaannut biilernikuuvoq. Ilumoorpoq 5-6-inik imernikuugami. Silataani utaqqitilluni siullemq imerpaa. Eqqaamanngilaa suna imernerlugu. Nammineerluni imigassanik nassarnikuuvoq. Aappani oqqateqatigivaa, taassuma ilagiumanngikkaani. Silataaniinnermini aappani allaqatigivaa. Namminerlu iserusugani aapparmi angutit allat imeqatigimmagit. Sivikitsumik illup iluanut iseraluarpoq, tassaniipput angutit imminik kamaasserisuttut. Sunaaffa iseqqusaanani. Taamaammat silataanukaqqippoq. I1 anillatsinnagu allanik silataani ilaqanngilaq. I1 ilisarisimasani aqqutigalugu nalunngisarivaa. Ornimmani aappani eqqartorpaat, oqaluttuuppalu aappanilu oqqassimanerarlutik. Alisullunilu.

Minutsit tallimat ingerlareersut biilinit ikipput. Eqqaamanngilaa matuersaataa aallartittarfianut ikkusimanersoq. Matuersartaa qipinikuunngilaa. Biilit iluanni qulliit I1 ikippai. Allanik qullernik ikumasoqanngilaq. Ullaaq taanna qiianarpoq, kisianni nammineq qiianani. Naatsorsuutiginikuuvaa taxarluni angerlarniarluni. Aappani taxarluni angerlarpoq. Utaqqiisaasumik biilersinnaanermut allagartaqarpoq politiit allagartavini tigummassulli.

Il ilassutitut nassuiaavoq, angutit nammineq ilisarisiimariinngisami U oqqateqatigigaat. Aallaqqaammut U aappaa tassaniissimavoq, kisianni angutit marluk ilagalugit Pisiffiup tungaanukarsimavoq.

Takuvaa U isumaluttoq, taannalu biilit iluanni eqqissisarpaa. Namminerlu oqarfigivaa biileqqunagu aalakoormat. Isumaqarluni ingerlanialersaq tassami biilinu ingikkami. Nammineq isumassarsiarinngilaa biilinu inginnissartik. Nammineerluni biilinu ingippoq. Eqqaamanngilaa nammineq qulleq ikinnerlugu. Kisiannili qulleq ikumavoq.

Biilip motoria aallartinngilaa. Maluginianngilaa biilinu matuersaat sumiinersoq. Matuersaat assaminik tiggummivaa. Eqqaamanngilaa matuersaat aallartittaataaniitinneraa. U tigusarinqarmat eqqaamanngilaa matuersaatit sumiinersut. Qulliit saniatigut biilimi allanik ikumasooqanngilaq. 5 minutsiunngitsorluunniit biilini issiareerlutik politiit takkuppuk. Malugisimanngilai politiit biili, aatsaat apuummata.

Paasissutissat inummut tunngasut

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, sulii aappani aapparalugu. Maannakkut namminersortuuvooq biilini asaasarluni aamma sofanik saligisarluni. Biilersinnaanermut aalagartani atorfissaqartippaa suliiinnarumalluni. Sullitani angerlarsimaffimmini sofanik saligititsiniarpata angerlarsimaffiannut ingerlasussaavoq. Sullitami biili salissagunigit biilit værkstedeliaattarpai tassaniilu piareersarlugit.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Uppernarsaasiisoqareerneratigut nunatta eqqartuussisuuneqarfia isumaqarpoq eqqartuussaasutaasinnaasumik naammattumik pisarialimmik uppernarsaasiisoqarsimanngitsoq.

Tamatumani nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pingaartumik pingaartippaa, ilisimannittup, politibetjent I3 nassuiataa, taanna annerusumik maluginiakkaminik oqaluttuarsinnaanngilaq biilip motoria ingerlasimanersoq. Ilisimannittoq eqqartuussisoqarfimmi nassuiaasimavoq tusaasinnaallugu biilip motoria tomgangimik ikumasooq, tamannali allannguutaanngilaq. Taamaattumik qularnartoqarpoq ilumut biilimi pineqartumi motori ikumasimanersoq, taamatullu matuersaataa aallartittarfianut ikkunneqarsimanersoq.

Tamatumunnga sanilliunneqarluni unnerluutigineqartup pisuunnginnerarnera, aamma unnerluutigineqartup nassuiaanermini pissuserisaatigut, naammattumik tunngavissaqanngilaq eqqartuunneqarnissaanut.

Tamanna tunngavigalugu unnerluutigineqartoq unnerluutigineqaatiminut pinngitsuutinneqarpoq.

Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1, naapertorlugu suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U pinngitsuutinneqarpoq.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 20. september 2021 i ankesag

Sagl.nr. K 162/21

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1986

(Advokat Lars-Christian Sinkbæk)

Sermersooq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 9. oktober 2020 (kredsrettens sagl.nr. KS-SER-671/2020).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået om kredsrettens dom stadfæstet.

T har nedlagt påstand om frifindelse.

Doms mænd

Sagen har været behandlet uden domsmænd.

Forklaringer

T og vidnet V1 har i det væsentlige forklaret for landsretten som i første instans.

T har supplerende forklaret, at han ikke tændte motoren. Det var lyset inde i bilen, der blev tændt. Det var V1, der tændte lyset. Han har ikke drejet tændingslåsen. Han sad i bilen og talte med V1. Det er ikke rigtigt, når V3 forklarer, at han havde tændt motoren. Nøglen sad på sin plads i tændingen. Men den var ikke drejet.

Han ville ikke køre på det tidspunkt, og han havde fortalt V1, at han ikke ville gå ind i bilen, fordi han havde drukket. Han havde drukket ved Saqqarlit. Han var blevet uvenner med sin kæreste, og han havde ventet på hende uden for huset. Hun ville ikke komme ud. Han ventede i 45 minutter-1 time. V1 kom pludselig forbi. Hun bor i nærheden.

V1 ville tale med ham inde i bilen. Han tøvede med at gå ind i bilen, men da hun blev ved med at opfordre ham til at gå ind, gik han ind. De sad i bilen i ca. 10 minutter inden politiet kom. Han drak ikke noget, mens han sad i bilen. Der var ikke tændt for varmen i bilen.

På daværende tidspunkt boede han på kollegiet. Han kørte i bil hen til Saqqarlit. Det er rigtigt, at han havde drukket 5-6 genstande. Han drak den første genstand, mens han ventede uden for. Han husker ikke, hvad han drak. Han havde selv medbragt alkohol. Han skændtes med sin kæreste, og hun ville ikke være sammen med ham. Mens han stod uden for, skrev han sammen med sin kæreste. Han havde ikke lyst til at gå ind, fordi hans kæreste drak sammen med andre mænd. Han gik ind i huset i kort tid, og inden for var der mænd, som ville slås med ham. Det viste sig, at han ikke måtte komme ind. Han gik derfor uden for igen. Der var ikke nogen uden for sammen med ham, inden V1 kom hen til ham. Han

kender hende igennem en bekendt. Da hun kom hen til ham, talte de om hans kæreste, og han fortalte, at han havde skændtes med sin kæreste. Han var ked af det.

Der gik 5 minutter inden de gik ind i bilen. Han husker ikke, om nøglen sad i tændingen. Han har ikke drejet nøglen. V1 tændte lyset inde i bilen. Der var ikke tændt andet lys. Det var koldt den morgen, men han frøs ikke. Han havde regnet med, at han skulle tage en taxa hjem. Hans kæreste tog en taxa hjem. Han har haft et midlertidigt kørekort, siden politiet inddrog hans originale.

V1 har supplerende forklaret, at det ikke var nogle mænd, hun kendte i forvejen, som skændtes med T. T kæreste var der i starten, men hun gik med de to mænd mod Pisiffik.

Hun så, at T var sur, så hun beroligede ham inde i bilen. Hun sagde, at han ikke skulle køre bil, idet han var fuld. Hun troede, at han ville køre, fordi han satte sig ind i bilen. Det var ikke hendes ide, at de skulle sætte sig ind i bilen. Han satte sig ind i bilen selv. Hun husker ikke, om hun tændte lyset. Lyset var dog tændt.

Han tændte ikke bilens motor. Hun lagde ikke mærke til, hvor nøglen befandt sig. Han holdt nøglen i hånden. Hun husker ikke, om han havde nøglerne i tændingen. Hun husker ikke, hvor nøglerne var, da T blev anholdt. Der var ikke noget i bilen, der var tændt udover lyset. De sad ikke mere end 5 minutter i bilen, inden politiet kom. Hun havde ikke lagt mærke til politibilen, inden de kom.

Personlige oplysninger

T har om sine personlige forhold forklaret, at han stadig har sin kæreste. Han er selvstændig nu og arbejder med bilvask og rens af sofaer. Han er afhængig af sit kørekort for at kunne opretholde sit arbejde. Hvis en kunde skal have rensset sin sofa hjemme, skal han kunne køre hjem til dem. Hvis han skal polere en kundes bil, bringer han kundens bil til værkstedet og klargør den der.

Landsrettens begrundelse og resultat

Efter den stedfundne bevisførelse finder landsretten, at anklagemyndigheden ikke har ført det til domfældelse nødvendige bevis.

Landsretten har herved navnlig lagt vægt på, at vidnet, politibetjent V3, ikke har redegjort nærmere for sine observationer i forhold til, om motoren på køretøjet var tændt. At vidnet

for kredsretten har forklaret, at han kunne høre, at bilens motor var i tomgang, ændrer ikke herved. Det er herefter usikkert, hvorvidt motoren på det pågældende køretøj faktisk var tændt, endsige om nøglerne var indsat i tændingen.

Henset hertil sammenholdt med tiltaltes benægtelse og måden, hvorpå tiltalen er formuleret, er der ikke tilstrækkeligt grundlag for at domfælde.

Tiltalte frifindes på den baggrund for den rejste tiltale.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1, betaler statskassens sagens omkostninger.

THI KENDES FOR RET:

T frifindes.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Mette Munck Grønbæk

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfimmit Sermersuumit ulloq 9. oktober 2020

Eqqaartuussiviup no. 671/2020
Politiit no. 5505-98115-00022-20

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U
cpr-nummer [...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataanngillat.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 27. april 2020.

U makkuninnga unioqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

Angallannermi inatsit § 56, imm. 1, tak. § 9, imm. 1 - Imigassartorsimatilluni qamutininik motorilinnik ingerlassineq

Ulloq 14. marts 2020 nal. 0533 missaani, qamutit motorillit imatutut normullit GR [...] Saqqaa i Nuussuaq aqutigalugu ingerlassimagamigit imigassartoreersimalluni taamalu ingerlatsinerup nalaani kingornaluunniit aavani imigassap akuata una qaangersimallugu: 1,20 promille.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq akiligassiissut 16.100,00 koruunit ingerlatsisinnanermullu allagartaanik arsaarinnineq ukioq ataaseq qaammatillu arfinillit.

U pisuunnginnerarpoq.

U piumasaqaateqarpoq pinngitsuutitaanissamik.

Suliap paasissutissartai

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U aamma ilisimannittut I2 aamma I3 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U nassuiaateqarpoq ulloq 9. oktober 2020. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq ima:

"U kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, ulloq taanna politiinit unitsitaasimalluni eqqaamallugu. Biilit iluaniilluni arnaq ilisarimasani oqaluullugu tigusaavoq. Matuersaatit qipillugit biilit qullii ikinniarlugit politiit takkuppet. Politiit aperipput biilersinnaanermut allagartaqarnersoq.

Unnerluussisumit aperineqarami ilisimatitsissutigaa ilisarimasami najugaata silataani Saqqaaniissimalluni. Ilisarimasaa tassaavoq I1.

Unnerluussisumit aperineqarami ilisimatitsissutigaa matuersaatip qipinnginnerani imersimalluni. Tallimat-arfinillit missaannik imersimavoq."

I3 nassuiaateqarpoq ulloq 9. oktober 2020. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq ima:

"I3 kalaallisut ilaatigut nassuiaatigaa, Nuussuarmi angerlarsimaffimmi eqqissiviillioortunut ornigutereernermi kingorna Saqqaata tungaanut ingerlasimalluni. Saqqaani sangunermini angut takuaa, unnerluutigineqartoq, taassumalu tunuani arnaq ingerlasoq. Angut biilinit ikivoq biilillu ikillugit. Biilit tungaannukarami angutip biilit qullii ikippai. Tusaasinnaavaa biilit motooriat ingerlasoq. Angut aalakuussangatippaa biilit tungaanukarnermini sanipormat. Suleqatinilu angutip biilersinnaanermut allagartaa takujumavaat alkometerimullu supeqqullugu. Alkometerikkut supinerata promilleqartoq killigititap qaangigaanik ersersimmagu, politeeqarfiliaatissallugu aalajangerput. Angut nakkutigineqarpoq politiinit tigummineqarnermini piffissallu tamatuma nalaani imigassartunngilaq."

I1 nassuiaateqarpoq ulloq 9. oktober 2020. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allasimaffimmi issuarneqarpoq ima:

"I1 kalaallisut ilaatigut nassuiaatigaa ulloq taanna ullaakkut tallimat-arferngup missaani angerlarsimalluni. Takuaa U arnaatinilu isumaqatigiinngitsut arlaannillu assortuussuteqartut. Takuaa angutit U saassussiniarsarisut taakkulu unitsippai. Taamaammat biilinit ikipput. U motori ikinngilaa. Politiit aggerput biilinilu issiatillugu tigusaralugu."

Unnerluussisumit aperineqarami ilisimatitsissutigaa unnukkuani illoqarfimmiissimalluni tallimanik-arfinilinnilluunniit imigaqarsimalluni angerlaramilu taxarsimalluni. Siullermik kammalaatiminukaqqaarsimasoq taxanik pissarsisinnaannginnami. Oqaatigeqqippaa U biilit motoriat ikissimangikkaa. Biilinit ikisimapput eqqissisarniarlugu."

Allagartat uppernarsaatit

Nalunaarutiginninnermi nalunaarusiaq uppernarsaatitut saqqummiunneqarpoq, tassannga ersersinneqarpoq, iliuuseqarnermi piffissaq nalunaarutiginninnerullu piffissaa aalajangerneqarsimasoq ullormut 14. marts nal. 05:33-mut.

Eqqartuussiviup takuaa uppernarsaat retskemiskiusoq Retsmedicinskimi immikkoortortaqqarfimmit, Retsmedicinsk Institut, Københavns Universitetimit. Uppernarsaammit ersersinneqarpoq, ulloq 14. marts 2020, nal. 06:06, U aammik misissugassamik tigusisoqarsimasoq. Aammi misissukami paasineqarpoq aava imigassamik aalakoornartortaqqartoq minnerpaaffigalugu 1,75 promille.

Paasissutissat inummut tunngasut

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, Nuummi Ilinniarfissuarmi atuarluni, perorsaasutut ilinniarneq ingerlallugu. Siorna aallartissimavoq taamaattumillu iliniagaqarnersiutaannarnik pisarluni. Inooqateqarpoq, meeralik.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu

Pisuunermik apeqquut pillugu

Assortuussutaanngilaq, U biilip iluani issiasimasoq, biilillu qullii ikissimagai aavalu imigassamik akoqarsimasoq.

U mootori aallartissimannnginnerarpaa.

Ilisimannittoq, politeeq I3 nassuiaataa naapertorlugu eqqartuussisut toqqammavigaat, unnerluutigineqartoq biilip iluanut inginnermigut ingerlatsisimasutut, tassa matuersaat aallartittaataanut ikkussimallugu mootorilu tomgangimut pisissimallugu.

Taamaattumik eqqartuussisut U pisuutippaat imigassartorsimatilluni biilersimasutut, tak. Aqqusinertigut angallannermi inatsit § 9, imm. 1, unnerluussisummi allassimasoq naapertorlugu.

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqartuussisaaseq malillugu pinerluttulerinermi inatsisip aqqusinertigut angallannermi inatsit § 9, imm. 1 imigassartorsimatilluni biilerneq pillugu aalajangersagaanik unioqquutitsinermut aallaaviusumik akiligassiisoqartarpoq.

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput akiligassiinikkut pineqaatissiissummik toqqaanermi ingammik pingaartinneqassasoq unnerluutigineqartup inuttut atugai.

Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq aqqusinertigut angallannermi inatsimmi § 56, imm. 1 tak. aqqusinertigut angallannermi inatsit § 9, imm. 1, taamaattumillu akiligassiineq 9.000,00 koruuninik, tak. pinerluttulerinermi inatsit § 127.

U aqqusinertigut angallannermi § 9, imm. 1 pillugu unioqquutisisimasutut pisuutinneqarnerata kinguneranit, ingerlatsissutinut mootorilinnut allagartaqarfiusussanut, biilersinnaanermut allagartaanik arsaarneqassaaq, tassa ukioq ataaseq qaammatillu arfinillit eqqartuussutip inaarutaasumik oqaatigineraniit, tak. aqqusinertigut angallannermi inatsit § 60, imm. 1, nr. 1, tak. § 60, imm. 3.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U eqqartuunneqarpoq akiligassinneqarluni 9.000,00 koruuninik.

U ingerlatsissutinut mootorilinnut allagartaqarfiusussanut, biilersinnaanermut allagartaanik arsaarneqassaaq, tassa ukioq ataaseq qaammatillu arfinillit eqqartuussutip inaarutaasumik oqaatigineraniit.

D O M

afsagt af Sermersooq Kredsret den 9. oktober 2020

Rettens nr. 671/2020

Politiets nr. 5505-98115-00022-20

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]

Der har ikke medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 27. april 2020.

T er tiltalt for overtrædelse af:

Færdselslovens § 56, stk.1, jf. § 9 stk. 1 – Spirituskørsel

ved den 14. marts 2020 ca. kl. 0533 at have ført motordrevet køretøj registreringsnr. GR [...] ad Saqqaa i Nuussuaq efter at have indtaget spiritus i et sådant omfang, at alkoholkoncentrationen i blodet under eller efter kørslen oversteg: 1,20 promille.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om en bøde på 16.100,00 kr. og ubetinget frakendelse af førerretten i 1 år og 6 måneder.

T har nægtet sig skyldig.

T har fremsat påstand om frifindelse.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af V2 og V3.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 9. oktober 2020. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

T forklarede på grønlandsk blandt andet, at han kan huske, at han den pågældende dag blev stoppet af politiet. Han blev anholdt, da han sad inde i bilen og talte sammen med en kvindelig bekendt. Han drejede nøglen for at tænde bilens lys, hvorefter politiet kom. Politiet spurgte ham, om han havde kørekort.

Adspurgt af anklageren oplyste han, at han var ved Saqqaa uden for hans bekendtes bopæl. Den bekendte var V1.

Adspurgt af anklageren oplyste han, at han havde drukket inden, at han drejede tændingslåsen. Han havde drukket omkring 5-6 genstande.

[...]

Tiltalte forklarede supplerende, at han ikke havde tændt bilens motor."

V3 har afgivet forklaring den 9. oktober 2020. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

"V3 forklarede på dansk blandt andet, at han efter at have været kaldt ud til husspetakel i Nuussuaq kørte mod Saqqaa. I svinget ved Saqqaa observerede han en mand, tiltalte, og bagefter ham, gik en kvinde. Manden steg ind i bilen og tændte den. Da han var på vej hen til bilen, tændte manden bilens lys. Han kunne høre, at bilens motor var i tomgang. Han havde mistanke om, at manden var beruset, da han havde slingret på vej hen til bilen. Ham og hans kollega bad manden om at fremvise kørekort og puste i alkometeret. Da hans prøve i alkometeret viste en promille over det tilladte, valgte de at tage ham med til politistationen. Manden blev observeret, mens hans var i politiets varetægt, og han indtog ikke alkohol i den periode."

V1 har afgivet forklaring den 9. oktober 2020. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

"V1 forklarede på grønlandsk blandt andet, at hun den pågældende dag var kommet hjem ved en 5-6 tid om morgenen. Hun så, at T og hans kæreste var uenige og var kommet op at skændes om noget. Hun så, at der var nogle mænd, som ville overfalde T, som hun fik stoppet. De satte sig derfor ind i bilen. T tændte ikke for motoren. Politiet kom og anholdte ham, mens han sad inde i bilen.

Adspurgt af anklageren oplyste hun, at hun om aftenen havde været i byen og havde drukket omkring 5-6 genstande og kom hjem med en taxa. Hun tog dog først hen til en kammerat, fordi hun ikke kunne få en taxa. Hun gentog, at T ikke havde tændt bilens motor. De havde sat sig ind i bilen for, at hun kunne berolige ham."

Dokumenter

Der er dokumenteret anmeldelsesrapport, hvor det fremgår, at gerningstidspunkt og anmeldelsestidspunkt er fastsat til den 14. marts kl. 05:33.

Retten har set retskemisk erklæring fra Retsmedicinsk Afdeling, Retsmedicinsk Institut, Københavns Universitet. Det fremgår af erklæringen, at der den 14. marts 2020, kl. 06:06, taget en blodprøve fra T. I blodprøven blev der fundet en mindsteværdi på 1,75 promille alkohol.

Personlige oplysninger

T har om sine personlige forhold forklaret, at han går på seminaret i Nuuk, og at han er ved at tage sig en uddannelse som socialpædagog. Han startede sidste år og modtager derfor kun uddannelsesstøtte. Han har en samlever, som har et barn.

Retten's begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Det er ubestridt, at T har siddet i bilen, har tændt bilens lys og har haft en alkoholpromille.

T har nægtet at have tændt motoren.

Efter vidnet, politibetjent V3 forklaring lægger retten til grund, at tiltalte har ført motordrevet køretøj ved at have sat sig ind i bilen, indsat nøglen i tændingslåsen og sat motoren i tomgang.

Retten finder derfor T skyldig i spirituskørsel, jf. færdselslovens § 9, stk. 1, i overensstemmelse med anklageskriftet.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af færdselslovens § 9, stk. 1, om spirituskørsel i udgangspunkt som en bøde.

I denne sag finder retten, at der ved udmåling af bødeforanstaltningen navnlig skal lægges vægt på tiltaltes personlige forhold.

Tiltalte har oplyst, at de fremlagte skattemæssige oplysninger ikke passer på hans indkomstforhold, da han er begyndt med at studere.

Foranstaltningen fastsættes efter færdselslovens § 56, stk. 1, jf. færdselslovens § 9, stk. 1, derfor som en bøde på 9.000,00 kr., jf. kriminallovens § 127.

Som følge af, at T er fundet skyldig i overtrædelse af færdselslovens § 9, stk. 1, skal han frakendes retten til at føre motordrevet køretøj, hvortil der kræves kørekort, i 1 år og 6 måneder fra endelig dom, jf. færdselslovens § 60, stk. 1, nr. 1, jf. § 60, stk. 3.

Thi kendes for ret:

T idømmes en bøde på 9.000,00 kr.

T skal fratages retten til at føre motordrevet køretøj, hvortil der kræves kørekort, i 1 år og 6 måneder fra endelig dom.

Emilie Norré Sørensen
Midlertidig kredsdommer

Den 9. oktober 2020 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen.

Midlertidig kredsdommer Emilie Norré Sørensen behandlede sagen.
Jens Møller var tolk.

Rettens nr. 671/2020
Politets nr. 5505-98115-00022-20

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...]

[...]

Grønlandsk: U kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, ulloq taanna politiinit unitsitaasimalluni eqqaamallugu. Biilit iluaniilluni arnaq ilisarisimasani oqaluullugu tigusaavoq. Matuersaatit qipillugit biilit qullii ikinniarlugit politiit takkupput. Politiit aperipput biilersinnaanermut allagartaqarnersoq.

Unnerluussisumit aperineqarami ilisimatitsissutigaa ilisarisimasami najugaata silataani Saqqaaniissimalluni. Ilisarisimasaa tassaavoq II.

Unnerluussisumit aperineqarami ilisimatitsissutigaa matuersaatip qipinnginnerani imersimalluni. Tallimat-arfinillit missaannik imersimavoq.

T forklarede på grønlandsk blandt andet, at han kan huske, at han den pågældende dag blev stoppet af politiet. Han blev anholdt, da han sad inde i bilen og talte sammen med en kvindelig bekendt. Han drejede nøglen for at tænde bilens lys, hvorefter politiet kom. Politiet spurgte ham, om han havde kørekort.

Adspurgt af anklageren oplyste han, at han var ved Saqqa uden for hans bekendtes bopæl. Den bekendte var V1.

Adspurgt af anklageren oplyste han, at han havde drukket inden, at han drejede tændingslåsen. Han havde drukket omkring 5-6 genstande.

[...]

Grønlandsk: V3 kalaallisut ilaatigut nassuiaatigaa, Nuussuarmi angerlarsimaffimmi eqqissiviillortunut ornigutereermermi kingorna Saqqaata tungaanut ingerlasimalluni. Saqqaani sangunermini angut takuaa, unnerluutigineqartoq, taassumalu tunuani arnaq ingerlasoq. Angut biilinit ikivoq biilillu ikillugit. Biilit tungaannukarami angutip biilit qullii ikippai. Tusaasinnaavaa biilit motooriat ingerlasoq. Angut aalakuussangatippaa biilit tungaanukarnermini sanipormat. Suleqatinilu angutip biilersinnaanermut allagartaa takujumavaat alkometerimullu supeqqullugu. Alkometerikkut supinerata promilleqartoq killigititap qaangigaanik ersersimmagu, politeeqarfiliaatissallugu aalajangerput. Angut nakkutigineqarpoq politiinit tigummineqarnermini piffissallu tamatuma nalaani imigassartunngilaq.

V3 forklarede på dansk blandt andet, at han efter at have været kaldt ud til husspektakel i Nuussuaq kørte mod Saqqa. I svinget ved Saqqa observerede han en mand, tiltalte, og bagefter ham, gik en kvinde. Manden steg ind i bilen og tændte den. Da han var på vej hen til bilen, tændte manden bilens lys. Han kunne høre, at bilens motor var i tomgang. Han havde mistanke om, at manden var beruset, da han havde slingret på vej hen til bilen. Ham og hans kollega bad manden om at fremvise kørekort og puste i alkometeret. Da hans prøve i alkometeret viste en promille over det tilladte, valgte de at tage ham med til politistationen. Manden blev observeret, mens hans var i politiets varetægt, og han indtog ikke alkohol i den periode.

Forklaringen blev oplæst og vedstået af V3.

Tiltalte forklarede supplerende, at han ikke havde tændt bilens motor.

[...]

Grønlandsk: Il kalaallisut ilaatigut nassuiaatigaa ulloq taanna ullaakkut tallimat-arferngup missaani angerlarsimalluni. Takuaa U arnaatinilu isumaqatigiinngitsut arlaannillu assortuussuteqartut. Takuaa angutit U saassussiniarsarisut taakkulu unitsippai. Taamaammat biilinit ikipput. U motori ikinngilaa. Politiit aggerput biilinilu issiatillugu tigusaralugu.

Unnerluussisumit aperineqarami ilisimatitsissutigaa unnukkuani illoqarfimmiissimalluni tallimanik-arfinilinnilluunniit imigaqarsimalluni angerlaramilu taxarsimalluni. Siullermik

kammalaatiminukaqqaarsimasoq taxanik pissarsisinnaannginnami. Oqaatigeqqippaa U biilit motoriat ikissimanngikkaa. Biilnut ikisimapput eqqissisarniarlugu.

V1 forklarede på grønlandsk blandt andet, at hun den pågældende dag var kommet hjem ved en 5-6 tid om morgenen. Hun så, at T og hans kæreste var uenige og var kommet op at skændes om noget. Hun så, at der var nogle mænd, som ville overfalde T, som hun fik stoppet. De satte sig derfor ind i bilen. T tændte ikke for motoren. Politiet kom og anholdte ham, mens han sad inde i bilen.

Adspurgt af anklageren oplyste hun, at hun om aftenen havde været i byen og havde drukket omkring 5-6 genstande og kom hjem med en taxa. Hun tog dog først hen til en kammerat, fordi hun ikke kunne få en taxa. Hun gentog, at T ikke havde tændt bilens motor. De havde sat sig ind i bilen for, at hun kunne berolige ham.

Forklaringen blev oplæst og vedstået af V1.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 10.20.

Emilie Norré Sørensen
Midlertidig kredsdommer